

On the power and the downside of the imagination

Someone Else Every Day

MEREL EYCKERMAN & JEF AERTS

Juno is someone else every day: a conductor, a deep-sea diver, a racing driver, a teacher. But she can just as easily morph into a green pea, or a party with loud music: her imagination knows no bounds. Her little brother Billy loves to play along. But then a large beast creeps into Juno's imagination, over which she soon loses control. Shocked, she decides to be nobody at all. But luckily there is Billy, who tells her that she will always be herself – and that self is a girl with a big imagination.

A scintillating ode to an unbridled imagination, with exceptionally dynamic pictures

DE MORGEN

Jef Aerts wrote a stripped-down, minimal text, with enough space for the reader's own interpretations. The way Juno explores the limits of her imagination is beautifully reflected in the exuberant illustrations by Merel Eyckerman. She cleverly blurs the boundaries between fantasy and reality, while the lively compositions keep things moving at a snappy pace. 'Someone Else Every Day' is a playful ode to the imagination, while not denying that it can have a downside too.

Medicine in the shape of a book

LANG ZULLEN WE LEZEN



AUTHORS



Merel Eyckerman (b. 1981) has worked as an illustrator and an archaeological illustrator since 2003. She has illustrated picture books, poetry and books for beginning readers. Her job as an archaeological illustrator frequently takes her to Egypt, among other destinations. Her work has been translated into several languages. *Photo © Eveliene Deraedt* **Jef Aerts** (b. 1972) started out as a writer for adults, but found his voice in children's literature. His books, characterised by their poetic undertone, have won several awards. With his powerful style, great sense for language and emotional sophistication, Aerts creates timeless children's literature. *Photo © Katlyn de Ghellinck*

ORIGINAL TITLE Elke dag iemand anders (2020, Querido, 32 pp.)

FORMAT 259 x 203

AGE 4+

RIGHTS SOLD French (Père Fouettard)

TRANSLATION RIGHTS Lucienne van der Leije - l.van.der.leije@singeluitgeverijen.nl

TRANSLATION GRANTS Elise Vanoosthuyse - elise@flandersliterature.be